Fahrturnier Oberbüren 03.-05. Mai 2013

Gratis Eintritt - Gepflegte Festwirtschaft





HASTAG St.Gallen Bau AG Erdwärme Waldmannstrasse 9a 9014 St.Gallen T 071 274 23 23 F 071 274 23 33 erdwaerme@hastag-sg.ch www.hastag-sg.ch



Erdwärme – Energie aus der Tiefe.



Herzlich willkommen

Liebe Fahrsportfreunde, geschätzte Besucherinnen und Besucher

Mit grosser Freude begrüssen wir Sie am heurigen Oberbürer Fahrturnier. Bereits zum fünften Mal findet auf dem schönen Fahrplatz Oberbüren ein nationales Fahrturnier statt. Dieses bedeutende Turnier hat mittlerweile im Kalender der regionalen und nationalen Gespannfahrer seinen festen Platz gefunden. Oberbüren ist Qualifikationsplatz sowohl für die Schweizer Meisterschaft wie auch für den VSCR-Fahrcup.

Das wetterfeste Turniergelände bietet idealste Voraussetzungen für die Durchführung eines attraktiven Fahrturniers. Wir bedanken uns bei den Landbesitzern ganz herzlich.

Ein riesiges Dankeschön gebührt allen Sponsoren und Gönnern für ihre Grosszügigkeit! Ganz besonders bedanken wir uns bei der Bevölkerung und den Behörden von Oberbüren für ihre Gastfreundschaft und den benachbarten Firmen für die Benützung ihrer Parkplätze. Einen speziellen Dank verdienen auch die zahlreichen Helferinnen und Helfer für ihren grossen Einsatz.

Wir begrüssen alle GespannfahrerInnen ganz herzlich in Oberbüren und wünschen viel Glück und Erfolg. Ein lieber Willkommgruss allen Zuschauern! Hoffen wir, dass dieses fünfte Nationale Fahrturnier Oberbüren für alle Pferde- und Fahrsportfreunde zu einem unvergesslichen Erlebnis wird!

OK Fahrturnier Oberbüren 2013





🗷 Tel. 071 393 33 88 · Fax 071 393 33 43

Licht-, Kraftund Telefonanlagen Freileitungs-Kabelbau



WAGNER Holzbau

Neubauten _____

Umbauten _____

Bauschreinerarbeiten _____

Bodenbeläge in Holz u. Kork .

Staatsstrasse 51 9246 Niederbüren

Tel. 071 422 34 10 Fax 071 422 34 11

Natel 079 635 12 05

Mit uns fahren Sie immer an die Spitze! Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern ein spannendes und erfolgreiches Fahrturnier!

$\mathbf{K} \cdot \mathbf{U} \cdot \mathbf{M} \mathbf{X}$

 $\textbf{KMU-Beratung-Kriech} \cdot \textbf{Unternehmensberatung in Organisations- und Personal fragen}$

CH-9014 St. Gallen · Haggenhaldenstrasse 15

Telefon +41 (0)71 911 58 74 · www.kmuk.ch · info@kmuk.ch

Showroom an der Ebnaterstrasse 11, Wattwil

Ofenbau Cheminéebau Lehmöfen Pelletöfen Speichercheminées Reparaturen + Service Plattenbeläge Silikonfugen



Hans Peinhopf, Grünaustrasse 2B, 9608 Ganterschwil
Tel. 071 931 18 15 Fax 071 931 18 40 Natel 079 416 54 37
Website: www.ofe-hannes.ch E-Mail: info@ofe-hannes.ch



DRINK AND DRIVE

Saft vom Fass alkohfrei ist ein erfrischender Durstlöscher mit nur 21 kcal/dl für unterwegs, in Restaurants, Bars oder zu Hause. Trink den neuen Cider und bewahre einen klaren Kopf.



9320 Arbon | Tel. 0041 71 447 40 74 | www.moehl.ch



Fahrsport - offiz. Disziplin des internationalen Pferdesportverbandes FEI

Vollprüfungen im Fahrsport bestehen aus drei Disziplinen: Dressur, Marathon und Hindernisfahren. Für die Gesamtwertung werden die Resultate aller Teilprüfungen zusammengezählt. Gestartet wird in verschiedenen Kategorien: L, M und S. Es finden jährlich Schweizermeisterschaften statt. Immer wieder können sich Schweizer Gespannfahrer auch international auf den vordersten Rängen platzieren.

Dressur

In stilechter, gepflegter Aufmachung von Pferden, Kutsche und Fahrer wird ein vorgeschriebenes Programm gefahren. Dabei wird die Eleganz, Wendigkeit, Durchlässigkeit, die Bewegung und der Gehorsam der Pferde beurteilt. Auch der Fahrer erhält für seinen Fahrstil und für die Präsentation des Gespannes eine Note.

Marathon

Mit besonders stabil gebauten Geländewagen werden verschiedene Phasen einer Strecke von ca. 20 Kilometern in vorgeschriebenen Gangarten und Tempo gefahren. Auf der letzten Teilstrecke, der Phase E, befinden sich fünf bis acht Geländehindernisse. Jedes dieser Hindernisse hat fünf Tore, die in vorgeschriebener Reihenfolge zu durchfahren sind. Das Gespann mit den schnellsten Zeiten gewinnt die Geländeprüfung.

Marathonprüfungen stellen an die Kondition und Wendigkeite der Pferde, aber auch an die Reaktion und Konzentration des Fahrers höchste Anforderungen.

Hindernisfahren

Wiederum in stilechter, schöner Aufmachung wird ein Kegelparcour von ca. 20 Toren gefahren. Je nach Leistungskategorie beträgt der Abstand der Kegel zur Spurbreite des Wagens insgesamt 20 bis 30 cm. Der Parcours beinhaltet auch sehr enge Wendungen und spezielle Hindernisse wie Wasser, Brücke usw. Je nach Kategorie werden verschiedene Mindest-Tempi verlangt: von 200 bis 250 Meter pro Minute. Fallende Bälle werden mit drei Punkten geahndet, Zeitüberschreitungen mit 0,5 Punkten pro Sekunde.

Wir danken der Tierarztpraxis am Tannenberg herzlich für den Veterinärdienst



Tierarztpraxis am Tannenberg

Dr. P. Alther & Dr. FVH Th. Würth

Waldkirch

Unserem Platzschmied herzlichen Dank!



Theodor & Philipp Bühler

Hufbeschlag Wagenbau Schlosserarbeiten Reparaturen

Hauptstrasse 27 9030 Abtwil Tel. 071 311 26 91 Fax 071 311 37 91

Seit vier Generationen Erfahrung rund ums Pferd



Organisation - Reit- und Fahrverein Waldkirch

OK-Präsident Guido Bossart, Niederbüren

Jury-Präsident René Staub, Gossau

Sekretariat Conny Wagner, Niederbüren

Tel. 071 422 48 73 / 079 660 95 05

Kassierin / Ranglisten Jeannette Mauchle, Abtwil

Festwirtschaft / Festführer Katja Bossart, Oberuzwil

Richter René Staub, Gossau

Johann Schierscher, Schaan Martin Wagner, Niederteufen Guido Bossart, Niederbüren

Parcoursbauer Walter Stillhard, Bütschwil

Speaker Walter Schönenberger, Ganterschwil

Sponsoring Guido Bossart, Niederbüren

Margrit Hausheer, Rindal

Bau / Verkehr Christoph Zeller, Andwil

Platzarzt Notfallarzt / Nr. 0900 57 59 55 Sanität Samariterverein Oberbüren

Veterinär Tierarztpraxis am Tannenberg, Waldkirch

Hufschmied Theodor + Philipp Bühler, Abtwil

Zeitmessung Gebrüder Moor Arbon

Telefon während Anlass: Jeannette Mauchle 079 670 67 26

Conny Wagner 079 660 95 05

Fäh Treuhand AG

- Steuer- und Unternehmungsberatungen
- Buchhaltungen, Lohnmandate
- Vorsorgeberatungen
- Revisionsstellenmandate
- Firmengründungen, Umwandlungen

rgen Yein Hindernis Yein Hindernis Yein Hindernis

CH-9212 Arnegg Tel. 071 / 383 40 40 info@faeh.biz www.faeh.biz



Ihre Dorfbäckerei mit den feinen Ideen !

9205 Waldkirch - 071 433 11 60

Traber

Lohnunternehmen GmbH

9245 Oberbüren

Tel. 079 354 86 73

- · Sägemehl- und Hackschnitzelhandel
- Begrünungen / Naturstrassenunterhalt
- · Lohnarbeiten im Ackerbau
- Einziehen von Leitungen





Allgemeine Bestimmungen

Die Prüfungen werden nach dem Schweizerischen Fahrreglement sowie den allgemeinen Bestimmungen des SVP durchgeführt.

Es werden keine Reiseentschädigungen oder andere Vergütungen an die Konkurrenten oder Pferdebesitzer ausbezahlt.

Skalma-Impfung ist für alle Pferde obligatorisch. Der Pferdepass und das Impfzeugnis müssen auf Verlangen vorgewiesen werden können.

MELDEKARTE für sämtliche Startende obligatorisch, darauf auszufüllen sind die zum Einsatz gelangenden Pferde inkl. Passnummer. Abgabe bei der Startnummern-Ausgabe. Formular kann auf www.fnch.ch Rubrik Fahren / Dokumente / Unterlagen / Meldekarte für Pferdeeinsatz, heruntergeladen werden.

Dressurplatz 40 x 100 m.

Es stehen keine Stallungen zur Verfügung.

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Krankheiten, Sachschäden und Materialverluste, welche Fahrer, Besitzer, Hilfspersonal oder Pferde betreffen. Gegenüber Dritten besteht nur eine Haftung im Rahmen der gesetzlichen Haftpflicht.

Jede Handlung oder Serie von Handlungen die nach Meinung der Jury oder Richter klar und ohne Zweifel als Tierquälerei bezeichnet werden kann, wird sofort mit Ausschluss von der gesamten Prüfung bestraft. Derartige Handlungen schliessen ein: unsachgemässe Zäumung (scharfe Trensen), übertriebenes Antreiben erschöpfter Pferde und übertriebene Anwendung der Peitsche.

PARKPLATZ nur an den angewiesenen Stellen parkieren, der Parkplatz ist SAUBER zu verlassen!

Herzlichen Dank für den Besuch und die Unterstützung des 5. Fahrturniers in Oberbüren 2013



Pensionsstall

H & K Gerber Zauggenried 031 767 71 63

www.mooshof-pferde.ch info@mooshof-pferde.ch



Gönner und Sponsoren

Wir möchten uns bei allen unseren Gönnern und Sponsoren recht herzlich für die Unterstützung bedanken und bitten alle Teilnehmer und Gäste diese Firmen bei Ihrem nächsten Einkauf zu berücksichtigen.

Adler Metzg, Philipp Krucker, Niederhelfenschwil

Alpha Solutions AG, St. Gallen

Aluwag, Niederbüren

Arbeitgeber- und Industrievereinigung, Uzwil

Argesi Bauplanung GmbH, Bischofszell, Keller Marcel

Auto Eberle, Oberbüren

B&M Haus + Agrotech, Densbüren

Bäckerei Eberle, Waldkirch

Barmettler Hans, Hufschmied, Degersheim

Bihler A. AG, Bauunternehmung, Oberbüren

Brawa Holzbau, Braunau

Brühwiler AG, Hoch- und Tiefbau, Oberbüren

BUGA, Buchental-Garage AG, Oberbüren

Bühler Schmiede, Theodor + Philipp Bühler, Abtwil

Clientis Bank, Oberuzwil

Coop, Region Ostschweiz/Ticino, Gossau

Cygnet, Brunner Ernst, Niederwil

Die Genussbäckerei, Lichtensteiger Bäckerei, Oberuzwil

Dobler Elektro AG, Oberuzwil

Drogerie Peterer, Flawil/Uzwil

Einstreuhandel Schildknecht, Eggersriet

Elektro Künzle AG, Niederwil

Elektro Willi AG, Buch b. Märwil

Elmar Traber, Lohnunternehmen, Oberbüren

Enderli Kanalreinigung, Zuzwil

Enderli Niklaus, Reitstall Rüteli, Oberbüren

Engler Heizungen, Zuzwil

Erni Kurt, Oberuzwil

Fäh Treuhand AG, Arnegg

Frei Richard, St. Gallen

Freizeitpark, Niederbüren

Frick Gärtner von Eden, Oberbüren

Fust Logistik, Oberbüren

Gamper Urs, Physiotherapeut, Vilters



Gönner und Sponsoren

Gemeinde Oberbüren

Häfeli Garage, Niederwil

Harzenmoser Maler + Gipser AG, Uzwil

Hasler Schmiede-Hufschmied, Bütschwil

HASTAG St. Gallen Bau AG, St. Gallen

Heinz Kaiser AG, Oberbüren

historfen AG, Herisau

Historika AG, Werbetechnik, Oberuzwil

HSK AG, Niederwil

Huppenkothen, Baumaschinen AG, Oberbüren

Hypona, UFA AG, Wil

IG St. Galler Sportverbände

KMU Beratung, Kriech Guido, Wil

Künzle Elisabeth, Gossau

Landgasthof Rose, Müselbach

Landgasthof zur alten Herberge, Rolf Bossart, Niederbüren

Landi Oberbüren AG, Oberbüren

Marstall AG, Oberbipp

Meier Holzbau AG, Niederbüren

Meier Walter, Schreinerei, Märwil

Melior, Peter Ammann, Schwarzenbach

Metzgerei Weber, Oberbüren

Migros Ostschweiz, Gossau

Mooshof Pferde, Hans + Kathrin Gerber, Zauggenried

Mosterei Möhl AG, Arbon

Oberhänsli AG, Heizung/Sanitär, Bütschwil

Odermatt Handels AG, Niederwil

Odermatt Umwelttechnik AG, Niederwil

Ofe Hannes, Wattwil

Pinocchio Pizzeria, Oberuzwil

Raiffeisenbank, Oberbüren-Uzwil-Niederbüren-Schwarzenbach

Remo Schönenberger AG, Kirchberg

Rest. Rössli, Christoph Fischbach, Henau

RH Marketing GmbH, Gossau

Rossi Franz AG, Oberbüren

Roth Gerüste AG, Oberbüren

RUGA, Emil Frey AG, St. Gallen

Rüttimann Reisen, Niederbüren









Gut essen in gepflegter Atmosphäre

Wählen Sie aus unseren preiswerten Mittagsmenus oder am Abend aus der reichhaltigen Speisekarte.

Für Familienfeiern oder Vereinsanlässe von 2 bis 85 Personen eignen sich unsere Räumlichkeiten vorzüglich. Gerne senden wir Ihnen unsere Menuvorschläge

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in den gemütlichen Räumen unseres Landgasthauses oder in der Gartenwirtschaft.

Montag und Dienstag geschlossen

Landgasthaus zur Rose I Seckistrasse 11 I 9602 Müselbach Tel. 071 931 13 19 I www.landgasthaus-rose.ch



Gönner und Sponsoren

Sarasin Patricia + Grimm Roland, Niederbüren Scheiwiller Bedachungen-Spenglerei-Sanitär, Niederbüren Schiess Konrad, Hufbeschlag, Gossau Schmidhauser Jörg, Spenglerei/Sanitär, Hohentannen Schniderbudig, Guido Bossart, Bischofszell Schützengarten Brauerei AG, St. Gallen Schwob Textilreinigung, Niederuzwil St. Gallische Pferdeversicherungs-Genossenschaft steuerpartner ag, St. Gallen Süess Raphael, Andwil swissstarfenster ag, Niederbüren Tennishalle, Rolf Bossart, Uzwil Thomann Hans AG, Märwil Thoro Plattenhandel, Bichelsee Tierarztpraxis am Tannenberg, Waldkirch Tobi Tafelobst, Bischofszell travelXperts ag, Reisebüro, Uzwil Vettiger Stahl- und Metallbau AG, Oberbüren Wagner Holzbau, Niederbüren Wagner Richard, Freibergerstall, Niederbüren Zaunteam, Hans Graf, Arnegg Züger Frischkäse AG, Oberbüren Zürich-Versicherung, Gossau

J. SCHMIDHAUSER Spenglerei, Sanitär, Blitzschutz

9216 Hohentannen Tel. 071 422 41 61 Fax 071 422 55 91 info@sanischmidi.ch www.sanischmidi.ch



- Servicearbeiten
- Enthärtungsanlagen
- Spenglerarbeiten + Blitzschutzanlagen



67

steuerpartner ag Steuer- und Wirtschafsberatung

→ Ihre Boutique für Steuerberatung – persönlich, kreativ, massgeschneidert

Vadianstrasse 44 CH-9001 St.Gallen

Tel. +41 (0)71 224 11 11 Fax +41 (0)71 224 11 33 info@steuerpartner.ch www.steuerpartner.ch

Geschäftsführende Partner:

Thomas Christen | Rolf Helfenberger | Christoph Lehmann | Walter Stiefel

Ihre Steuerberater



Rüttimann Reisen AG

Bachstrasse 5 CH-9246 Niederbüren Telefon +41 71 422 14 72 Telefax +41 71 422 14 04 info@ruettimann-reisen.ch www.ruettimann-reisen.ch

Besser versichert mit Zurich.



ZURICH, Generalagentur Stefan Meile Richard Caviezel, Firmenkundenberater St. Gallerstrasse 93, 9200 Gossau Tel. 071 388 10 30 Fax 071 388 10 35 richard.caviezel@zurich.ch www.zurich.ch/meile





Zeitplan

Freitag, 03. Mai 2013

Lizenz-Prüfung Nr. 2: 1-/2-Spänner Multitest MB4

ab 12.30 Uhr Vierreck frei zur Besichtigung

13.15 Uhr Treffpunkt Information für Lizenzteilnehmer

(neben dem Sekretariat)

13.30 Uhr Vortraben für Lizenzteilnehmer

ab 14.00 Uhr Gespannskontrolle für Lizenzteilnehmer

14.30 Uhr Beginn Multitest Startnummer 1

anschliessend Siegerehrung

ca. 17.30 Uhr Theorieprüfung für Lizenzteilnehmer

Samstag, 04. Mai 2013

Prüfung Nr. 3 / Einspänner Pferde Kat. L

ab 07.00 Uhr Parcoursbesichtigung

08.00 Uhr Beginn Dressur 1. Abteilung / Nr. 1-10

1/4 Stunde nach Nr. 10 Pause / Parcoursbesichtigung

10.00 Uhr Beginn Dressur 2. Abteilung / Nr. 11-19

anschliessend Rangverkündigung

Prüfung Nr. 4 / Pony 1-/2-/4-Spänner Kat. L/M/S

ab 12.00 Uhr
Parcoursbesichtigung
13.00 Uhr
Beginn Dressur
anschliessend
Rangverkündigung

Prüfung Nr. 1 / Zweispänner Pferde Kat. L

ca. 15.30 Uhr
Parcoursbesichtigung
16.00 Uhr
Beginn Dressur
anschliessend
Rangverkündigung









Das 5-Sterne-Fenster

swissstarfenster ag

Sornpark 1 9246 Niederbüren Fax 071 644 98 61

Tel. 071 644 98 60

www.swissstarfenster.ch info@swissstarfenster.ch

>>> Ausstellung auch Sa. von 8 - 12 Uhr geöffnet <<<











Zeitplan

Sonntag, 06. Mai 2013

Prüfung Nr. 5 / Einspänner Pferde Kat. M/S

ab 07.00 Uhr Parcoursbesichtigung

08.00 Uhr Beginn Dressur 1. Abteilung / Nr. 1-11

1/4 Stunde nach Nr. 11 Pause / Parcoursbesichtigung

09.45 Uhr Beginn Dressur 2. Abteilung / Nr. 12-22

anschliessend Rangverkündigung

Mittagspause

12.30-13.00 Uhr Unterhaltung mit der Musikgesellschaft, Oberbüren

Prüfung Nr. 6 / Zweispänner Pferde Kat. M/S

ab 12.30 Uhr Parcoursbesichtigung

13.30 Uhr Beginn Dressur 1. Abteilung / Nr. 1-8

1/4 Stunde nach Nr. 8 Pause / Pacoursbesichtigung

15.00 Uhr Beginn Dressur 2. Abteilung / Nr. 9-15

anschliessend Rangverkündigung

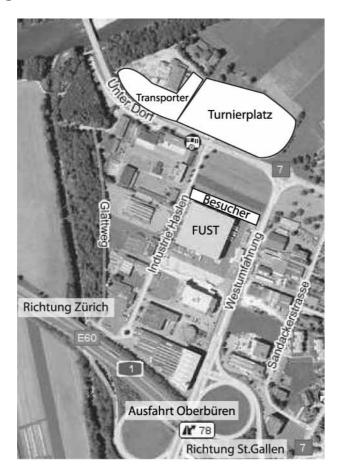
Innenausbau Möbel Küchen Gastronomie Holzbau



Poststrasse 11 · 9246 Niederbüren/SG · Tel. 071 422 28 65 · Fax 071 422 68 65 info@meier.com · www.meierag.com



Turniergelände





Freizeitpark Niederbüren Staatsstrasse 17 9246 Niederbüren Tel. +41 (0)71 422 30 01 www.freizeitpark-niederbueren.ch



Öffnungszeiten:

Mo – Do 9.00 – 24.00 Uhr Fr – Sa 9.00 – 01.00 Uhr So 9.00 – 22.00 Uhr





Bedachungen - Spenglerei - Sanitär AG

9246 Niederbüren

Gossauerstrasse 38 Telefon 071 422 31 45 Telefax 071 422 31 48



Freitag, 03. Mai 2013

Lizenz-Prüfung Nr. 2: 1-/2-Spänner Multitest MB4

Plaketten gestiftet von Zaunteam Arnegg Siegerflots gestiftet von BUGA Oberbüren

bitte Zeitplan betr.

Besichtigung/Start/Pausen/Rangverkündigung
beachten 1. Start Dressur: 14.30 Uhr

Startnr.	Gesp	Fahrer	Pferde
1 (C)	11-L	Frei Elisabeth, Oberbipp (Gestrichen)	AFRA VI-(6/dunkelbraun/S/Arabo-Friesen) TRIJNEKE-(7/dunkelbraun/S/Arabo-Friesen) ARES IV (5/dunkelbraun/W/Arabo-Friesen) WANDA-XXVIII-(6/Rappe/S/Arabo-Friesen)
2	12 S	Wagner Bettina, Niederteufen	CATO V (8/Fuchs/W/Oesterreich)
3	13 B*	Bättig Hansruedi, Wittenwil-Weiern	STELLA XXV (11/braun/S/Pony)
4	14 B*	Schneider Daniela, Rietheim	YAMARA (14/Schimmel/S/Berber) PAMINA EL AIN CH (10/Palomino/S/Berber)
5	15 B*	Krägi Heinz, Kloten	ERIC III (12/Rappe/W/Sachsen)
6	16 B*	Frei Benno, St. Gallen	PITRA CH (19/braun/S/Schweizer WB)
7	17 B*	Etter Dominique, Bülach	NARVIK V CH (7/Fuchs/W/FM)
8	18 B*	Hermann Peter, Vaduz	CITY HOF"S NIKE CH (5/Fuchs/S/Haflinger)
9	19 B*	Zöhl Madeleine, Istighofen	COKTAIL CH (17/Schimmel/W/FM)
10	20 B*	Baumgartner Janine, Pfäffikon	GLOBI VII CH (14/Fuchs/W/Haflinger)
11	21 B*	Hausheer Hans, Humlikon	DOLCE (15/Fuchs/W/Hannover) RUBIN X (16/Fuchs/W/Polen-Trakehner)
12	22 L	Reifer-Sax Marlis, Fehraltorf	JAELA (9/Schimmel/S/PRE) SINSONRISA (20/Schimmel/W/PRE) MIS (9/braun/S/PRE)
13	23 M	Kessler Peter, Cazis	JONNY WALKER (7/Fuchs/W/Oldenburg)
14	24 S	Wagner Bettina, Niederteufen	KORINA (7/Fuchs/S/Polen)





Neu- und Umbauten Renovationen Kundenarbeiten Kanalisationen Erdarbeiten

Tel. 071 951 50 11





Pferdeboxen

Bei uns finden Sie ein umfassendes Programm für Pferdeboxen, Fressstände. Zubehör oder komplette Stalleinrichtungen. Service und kompetente Beratung inbegriffen. Verlangen Sie unseren umfassenden Gratis-Spezialkatalog.

Online unter: www.bm-agrotech.ch







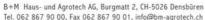
Div. Ausführungen



Individuelle Masse

Spezialfarben









HEINZ KAISER AG

Transporte / Muldenservice Aushub- und Baggerarbeiten

9245 Oberbüren 071 951 42 25



THORO PLATTENHANDEL Roland Wey

Gewerbestrasse 2 CH-8363 Bichelsee

Handel, Verkauf und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten

Telefon 071 971 17 67 Telefax 071 971 32 90

Natel 079 433 72 03 thoro-plattenhandel@gmx.ch



Das sollten Sie sich nicht entgehen lassen!

.. ob Fohlen, Zucht-, Sport- oder Freizeitpferd...

Wir haben für alle die richtige Versicherung

St.Gallische Pferdeversicherungs-Genossenschaft Geschäftsstelle: Matthias Zindel Spitalweg 3, 9472 Grabs, Tel. 081 599 11 12 www.pferdeversicherung-sq.ch



Huppenkothen GmbH & Co.KG

Baumaschinen

8245 Oberbüren

www.huppenkothen.com



ALPHA SOLUTIONS

Mehr Pferdestärke für Prozesse

Seit über 12 Jahren gestalten und optimieren wir die Geschäftsprozesse von KMU-Berieben mithilfe der modernen ERP-Software Microsoft Dynamics NAV. Ihren Projekterfolg stellen wir durch die Kombination von Prozessverständnis, Projekterfahrung und umfassenden Applikationskenntnissen sicher. Qualität ist unser Versprechen.

Ihr kompetenter Partner für ERP- / IT-Projekte

www.alpha-solutions.ch





Samstag, 04. Mai 2013

Prüfung Nr. 3: Einspänner Pferde Kat. L

Preis der Schniderbudig, Bischofszell

Plaketten gestiftet von Alpha Solutions AG St. Gallen Siegerflots gestiftet von Schwob Textilreinigung Niederuzwil FEI 3A Hindernisfahren 220/230 m/Min bitte Zeitplan betr. Besichtigung/Start/Pausen/Rangverkündigung beachten Dressur Beginn: 08.00 Uhr

Startnr.	Gesp	Fahrer	Pferde
1	25 L	Dietschi Cornelia, Niederwil	SMART II CH (6/Fuchs/W/FM)
2	26 L	Lamprecht Erica, Illnau	ERIC V (7/Rappe/W/Sachsen)
3	27 L	Kellenberger Heinz, Hausen a.A.	LITTLE MAN (6/braun/W/Sachsen)
4	28 L	Wunderlin Ruth, Winterthur	EMY (11/braun/S/Thüringer)
5	29 L	Wagner Nicole, Niederbüren	HIGHLIGHT III CH (10/dunkelbraun/S/FM)
6	30 L	Boss Veronika, Stans	NOBLESSE XIX CH (10/braun/S/FM)
7	31 L	Bernhard Erika, Rüdtligen	MOOSHOF LORD CH (14/braun/W/FM) NELSON II CH (7/braun/W/FM)
8	32 L	Peterhans Guido, Bischofszell	CONTESSE IV CH (16/braun/S/FM)
9	33 L	Siegrist Hans-Ruedi, Beinwil	NIERO CH (8/braun/W/FM)
10	34 L	Uehli Edouard, Oberrindal	QUINTO IX CH (10/dunkelbraun/W/FM)
11	35 L	Merz Michael, Bibern	DUSTY XI (5/Rappe/W/Holland)
12	36 L	Signer Rudolf, Turbenthal	NARVIK V CH (7/Fuchs/W/FM)
13	37 L	Straub Aline, Abtwil	NOKI II CH (5/braun/W/FM)
14	38 L	Schickli Kurt, Schweizersholz	EGGY (10/schwarzbraun/W/Sachsen)
15	39 L	Ochsner Gabriela, Andwil	ERODE CH (11/braun/H/FM)
16	40 L	Lamprecht Erica, Illnau	JIVAGO (13/Rappe/W/Holland)
17	41 L	Wagner Nicole, Niederbüren	LAIKA XVI CH (17/braun/S/FM)
18	42 L	Boss Veronika, Stans	NADAL II CH (6/braun/W/FM)
19	43 L	Bernhard Erika, Rüdtligen	MOOSHOF COBRA CH (5/braun/S/FM) NELSON II CH (7/braun/W/FM)



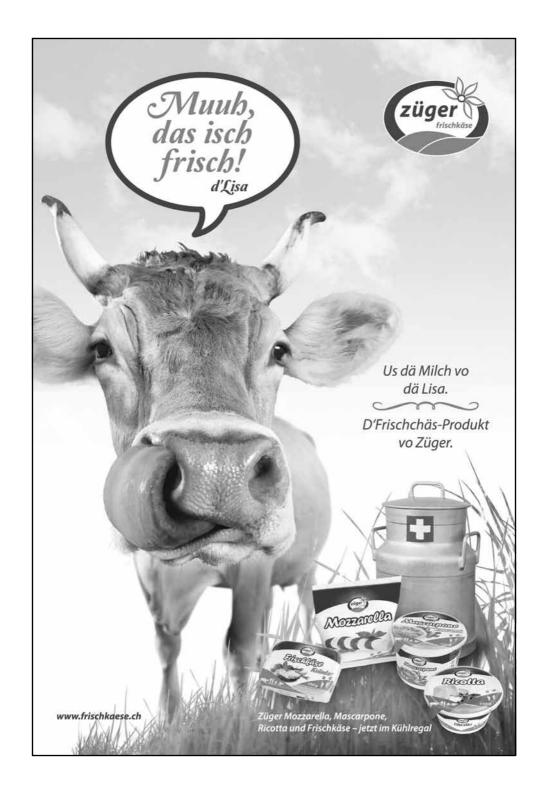
wein Teil von mir»



RAIFFEISEN

Oberbüren-Niederbüren-Uzwil Schwarzenbach

Werden Sie ein Teil von uns: Werden Sie Raiffeisen-Mitglied





Samstag, 04. Mai 2013

Prüfung Nr. 4: Pony 1-/2-/4-Spänner Kat. L/M/S

Preis der Züger Frischkäse AG, Oberbüren

Plaketten gestiftet von steuerpartner ag St. Gallen

Siegerflots gestiftet von Restaurant Rössli Henau

Dressurprogramm je nach Kategorie Hindernisfahren je nach Kategorie

bitte Zeitplan betr.

Besichtigung/Start/Pausen/Rangverkündigung

beachten Dressur Beginn: 13.00 Uhr

Startnr.	Gesp	Fahrer	Pferde
1	44 L	Thomi Daniela, Oberentfelden	FLAWIA VOM LITZIHOF CH (11/Tigerschecke/S/Tigerschecke) SAENDY VOM LITZIHOF (11/Stichelrappe/S/Tigerschecke)
2	45 L	Miesch Melanie, Nussbaumen	AACHQUELL (7/Fuchs/H/Haflinger)
3	46 L	Dietschi Cornelia, Niederwil	FIRE (18/Fuchs/W/Welsh)
4	47 L	Falk Dominic, Oberbipp	SWEETY XII (6/braun/S/Welsh) HEIDI VIII (6/braun/S/Welsh)
5	48 M	Bütikofer Vera, Guntershausen b. Aadorf	CELTON FALSTAFF (11/dunkelbraun/W/Welsh)
6	49 S	Meyer Fredy, Sumiswald	CAMINO (6/braun/W/Pony) PICCOLA VI (11/dunkelbraun/S/Pony)
7	50 S	Barmettler Hans, Degersheim	ANJA XIV CH (13/Fuchs/S/Haflinger)
8	51 S	Scherrer Cedric, Altnau	NAIDOO (10/Fuchs/W/Haflinger)
9	52 S	Schmid Doris, Suhr	RAVEL VII (13/Fuchs/W/Pony)
10	53 M	Rota-Burkhard Andrea, Wernetshausen	ATLANTA XVII CH (11/Fuchs/S/Haflinger)
11	54 M	Dietiker Andrea, Wildberg	KLEOPATRA V.D. BAATEHOF (18/Fuchs/S/Shetland) GOFFY (7/Fuchs/W/Shetland)
12	55 M	Grütter Cyrine, Heimberg	LEYBUCHTS BRENDA (10/Schimmel/S/Welsh) ROCKO III (8/Schimmel/W/Welsh)
13	56 S	Scherrer Yannik, Weinfelden	DOBY II (12/braun/W/Welsh) LUCKY LUKE X (13/braun/W/Welsh) LEYBUCHT"S CRA (10/Schimmel/W/Welsh) GOGO (6/Schimmel/W/Welsh) KAI MON BIJOU (10/Schimmel/H/Welsh)







Sonnenstr. 12 | 9200 Gossau | Tel. 071 385 4000 | info@rh-marketing.ch

ihredrucké ihrebeschriftung ihrwerbesystem ihreverpackung ihrwerbegeschenk ihrearbeitsbekleidung

www.rh-marketing.ch



Samstag, 04. Mai 2013

Prüfung Nr. 1: Zweispänner Pferde Kat. L

Preis der RH Marketing GmbH, Gossau

Plaketten gestiftet Restaurant Tennishalle, Uzwil Siegerflots gestiftet von Bühler Schmiede, Abtwil

FEI 3A Hindernisfahren 220/230 m/Min bitte Zeitplan betr. Besichtigung/Start/Pausen/Rangverkündigung beachten Dressur Beginn: 16.00 Uhr

Startnr.	Gesp	Fahrer	Pferde
1	1 L	Meier Daniel, Lengnau	CARONA B CH (11/Fuchs/S/Schweizer WB) DARLING SV CH (7/braun/S/Schweizer WB)
2	2 L	Reichardt Ralf, Uerkheim	AFRA VI (5/dunkelbraun/S/Arabo-Friesen) TRIJNEKE (7/dunkelbraun/S/Arabo-Friesen) ARES IV (5/dunkelbraun/W/Arabo-Friesen) WANDA XXVIII (6/Rappe/S/Arabo-Friesen)
3	3 L	Enderli Elisabeth, Zihlschlacht	LARGOSZ (9/dunkelbraun/W/Ungarn) SZIKRA (13/dunkelbraun/W/Ungarn)
4	4 L	Nef Ernst, Matzingen	CYRANO V. KAPPENSAND CH (9/Schimmel/W/Schweizer WB) CARENTELLO V.KAPPENSAND CH (7/Braunschimmel/W/Schweizer WB)
5	5 L	Seitz Peter, Berneck	NANTO CH (11/braun/W/FM) RASCA II (15/braun/S/Schweiz)
6	6 L	Graber Christoph, Zofingen	SPIRIT IV (12/dunkelbraun/W/BaWue) MINJARA CH (16/braun/S/Schweizer WB)
7	7 L	Egger Sibylle, Brugg	MAX XXXV CH (10/Fuchs/W/FM) ELIK IV CH (5/braun/W/FM)
8	8 L	Schmid Daniel, Thayngen	DURANGO IV CH (19/Fuchs/W/Schweizer WB) INDIERA (8/Rappe/S/Mecklenburger) INGO II (8/Rappe/W/Mecklenburger)
9	9 L	Hartmann Christian, Malans	VROBI (19/Rappe/S/Deutschland) AMIGO XL (17/dunkelbraun/W/Deutschland)
10	10 L	Streich Fredy, Zwillikon	FIONA XXXIV CH (9/dunkelbraun/S/FM) LESLY III CH (7/dunkelbraun/S/FM)







Sonntag, 05. Mai 2013

Prüfung Nr. 5: Einspänner Pferde Kat. M/S Preis der Landi Oberbüren, Hypona Pferdefutter und Fourrage Landverband St.Gallen

Plaketten gestiftet von Landi Oberbüren, Hypona Pferdefutter und Fourrage Landverband St. Gallen Siegerflots gestiftet von Landi Oberbüren, Hypona Pferdefutter und Fourrage Landverband St. Gallen Kat. M FEI 7A od. 9 / Kat. S FEI 9 Hindernisfahren 230/240 m/Min.

bitte Zeitplan betr.

Besichtigung/Start/Pausen/Rangverkündigung beachten Dressur Beginn: 08.00 Uhr

Startnr.	Gesp	Fahrer	Pferde
1	57 M	Bieri Andrea, Untersiggenthal	AMIR VON AARHOF CH (9/braun/W/Schweizer WB)
2	58 M	Segmüller Gabi, Rebstein	COQUINE CH (14/Fuchs/S/FM)
3	59 M	Kessler Peter, Cazis	EDDI II (11/braun/W/Deutschland)
4	60 M	Bernhard Urs, Rüdtligen	MOOSHOF QUEBEC CH (5/braun/W/FM) MOOSHOF LORD CH (14/braun/W/FM)
5	61 S	Barbey Michaël, Dompierre	KALAO DES ARRENEYS CH (7/braun/W/Schweizer WB) WILLIAM VI (10/dunkelbraun/W/Holland)
6	62 S	Suppiger Tamara, Ennetmoos	DYUCK CH (6/Fuchs/W/FM)
7	63 S	Windlin Toni, Kerns	NESQUICE CH (8/braun/S/FM)
8	64 S	Risch Leonhard, Haag (Rheintal)	NEJACK CH (17/braun/H/FM)
9	65 S	Mägli Heinz, Mümliswil	HIRO CH (9/braun/H/FM)
10	66 S	Vogel Charlotte, Niederbipp	SOLO VON GANSCHOW (12/Rappe/W/Trakehner)
11	67 S	Wüthrich Bernhard, Rubigen	NINO V. KAPPENSAND CH (7/braun/W/FM)
12	68 S	Jufer Willy, Champoz	FLAMMI D"OR CH (13/Fuchs/S/FM)
13	69 S	Häuptle Daniela, Jeuss	NICK XIV CH (9/braun/W/FM)
14	70 S	Suppiger Tamara, Ennetmoos	NORTON III CH (11/braun/W/FM)
15	71 S	Windlin Toni, Kerns	NATHAN XII CH (10/braun/W/FM) NEVADA VI CH (12/braun/S/FM)
16	72 S	Risch Leonhard, Haag (Rheintal)	LASTING CH (15/braun/H/FM)
17	73 S	Mägli Heinz, Mümliswil	OKTAVIA II CH (8/Fuchs/S/FM)
18	74 S	Vogel Charlotte, Niederbipp	SOLAIKA VON GANSCHOW (9/Rappe/S/Trakehner)
19	75 S	Wüthrich Bernhard, Rubigen	NAVARO IX CH (11/braun/W/FM)
20	76 S	Barbey Michaël, Dompierre	SOLO V (14/braun/W/Holland)
21	77 M	Erard Frédéric, Les Pommerats	DIVA V CH (9/Fuchs/S/FM)
22	78 M	Bernhard Urs, Rüdtligen	NELSON II CH (7/braun/W/FM) MOOSHOF LORD CH (14/braun/W/FM)
23	79 M	Bieri Andrea, Untersiggenthal	SAVARONE (14/braun/W/Holland)



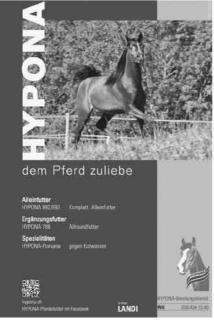


LANDI...angenehm anders!

- Haus und Garten
- Getränke und Weine
- Brenn- und Treibstoffe
- Festlieferungen
- Garten-Center
- Klein- und Grosstierhaltung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!







DAUERTIEFPREISE

- · Heu / Stroh
- Hobelspäne
- strohSTREU / P · Sägemehl
- · Euro-Lin
- Haylage

www.landwirt.ch Tel. 071 226 77 77

Richard Wagner Grueben 9246 Niederbüren Tel./Fax 071 422 30 25 wagner.richard@bluewin.ch www.stall-wagner.ch



9246 Niederbüren

- Kutschenfahrten
- Gesellschaftsfahrten
- Hobbyreiten für Erwachsene und Kinder
- Einfahren und -reiten junger Pferde







Interessengemeinschaft St. Galler Sportverbände Sport-Toto-Fonds Kanton St. Gallen

Kraftvolle Sportförderung mit nachhaltiger Wirkung:

Kanton St. Gallen mit Swisslos

Der Kantonale 'Sport-Toto-Fonds' wird via Lotteriefonds mit 20 % des von Swisslos, Basel, überwiesenen Gewinnanteils gespiesen. Mit Beiträgen aus diesem Fonds werden im Kanton St.Gallen die Sportverbände und Sportvereine sowie talentierte Einzelsportler/-innen finanziell unterstützt. Mit ihrer Teilnahme an den vielfältigen Angeboten von 'Swisslos' im Kanton St.Gallen helfen sich die Sportler/-innen also in jedem Falle selbst!

Seit 1944 ist die IG St.Galler Sportverbände, welcher heute 37 kantonale und interkantonale Verbände angehören, im Auftrag der Kantonsregierung für einen Teilbereich des Sport-Toto-Vollzugs zuständig.





Sportförderung Kanton St.Gallen



Sonntag, 05. Mai 2013 ca. 12.00 - 12.30 Uhr

Rahmenprogramm



Musikgesellschaft Oberbüren

Sonntag, 05. Mai 2013 ab 11.00 Uhr



Wir danken herzlich!

METZGEREI WEBER

Rita + Fritz Weber 9245 Oberbüren Tel. 071 951 22 32



Ihre Metzgerei im Dorf Mer worschted alles sälber



Wenn guet wötsch essä gmüetlech wötsch es au echli, Häsch ä Chind zom taufe, aber vorber no bürote plötzli, mach der kei Sorge, s'get no eis: frög sofort z'Henau im Rössli.



VEREINIGUNG DER REGION UZWIL

Die Arbeitgebervereinigung der Region Uzwil fördert die Attraktivität der Gemeinden der Region Uzwil hinsichtlich Wohnund Lebensqualität. Wir unterstützen kulturelle, wirtschaftliche und sportliche Aktivitäten von Vereinen und Projekten in unserer Region.



Der Reit- und Fahrverein Waldkirch wünscht allen Fahrerinnen & Fahrern viel Glück!

Bilder und Resultate sind nach dem Anlass auf **www.rfvw.ch** zu finden.

Danke für Euren Besuch!

travel X perts ag

Touristik-, Geschäfts- & Messereisen

Ihr unabhängiger Ferienreise-Spezialist in Uzwil



Fabrikstrasse 12, 9240 Uzwil gegenüber Bühler Parkplatz (Gupfenstrasse) Tel. 071 955 06 06 www.travelXperts.ch







ESSEN

TRINKEN

ÜBERNACHTEN

Gastronomie aus Leidenschaft



www.alte-herberge.ch



Tel. 071 951 46 06



www.fuerstenland-event.ch



www.adlerbar.ch



www.hotel-arnegg.ch



Sonntag, 05. Mai 2013

Prüfung Nr. 6: Zweispänner Pferde Kat. M/S

Preis vom Landgasthof zur alten Herberge, Niederbüren

Plaketten gestiftet von St. Galler Pferdeversicherung

Siegerflots gestiftet von Argesi Bauplanung Gmbh Bischofszell, Marcel Keller Kat. M FEI 6A od. 8B / Kat. S FEI 8B Hindernisfahren 230/240 m/Min.

bitte Zeitplan betr.

Besichtigung/Start/Pausen/Rangverkündigung

beachten Dressur Beginn: 13.30 Uhr

Startnr.	Gesp	Fahrer	Pferde
1	80 M	Fischbach Elmar, Henau	CASQUETTE CH (15/Schimmel/S/Schweizer WB) CORA XXXIV CH (7/Schimmel/S/Schweizer WB)
2	81 M	Hutter Hubert, Kriessern	DORINA IX CH (16/Fuchs/S/FM) DYLANA II CH (15/Fuchs/S/FM)
3	82 S	Enderli Guido, Tübach	GRAND (13/braun/W/Ungarn) COSMIEL (9/braun/W/Oldenburg)
4	83 S	Meier Bruno, Hefenhofen	PEPSI II CH (14/Schimmel/W/Schweizer WB) CARREFIERO (8/Schimmel/W/Westfalen) DUCHESS II (10/dunkelbraun/S/Hannover)
5	84 S	Keller Barbara, Derendingen	LUTIN II CH (10/braun/W/FM) NIKE CH (4/braun/H/FM) LOLITA XII CH (16/braun/S/FM) FLORA III (19/braun/S/Bayern)
6	85 S	Spörri Brigitte, Agasul	WALTER (14/Rappe/W/Friesen) SJOERDT R (16/Rappe/W/Friesen) JOSÉ (23/Rappe/H/Friesen)
7	86 S	Wagner Martin, Niederteufen	NINJO CH (8/Fuchs/W/FM) CATO V (8/Fuchs/W/Oesterreich) ASTOR IV CH (10/Fuchs/W/FM)
8	87 S	Luder Marcel, Oftringen	CHARLI IV CH (9/braun/W/FM) FIONA XXXV CH (8/braun/S/FM) PIERA CH (6/braun/S/Schweizer WB) PINA V CH (5/Fuchs/S/FM)
9	88 S	Schlagenhauf Roland, Ramsen	TORINO IV (13/Fuchs/W/Holland) LARA VIII CH (9/Fuchs/S/Schweizer WB)
10	89 S	Portmann Robert, Zihlschlacht	HAVANE VIII CH (9/braun/S/FM) NESA CH (6/braun/S/FM) TAMARA XXXIII CH (19/braun/S/FM)
11	90 S	Windlin Toni, Kerns	NATHAN XII CH (10/braun/W/FM) NESQUICE CH (8/braun/S/FM) NEVADA VI CH (12/braun/S/FM)
12	91 S	Berweger Elisabeth, Uerzlikon	LAMBRUSCO VOM WEIDHOF CH (8/Fuchs/W/FM) LUCKY CH (13/Fuchs/W/FM)
13	92 S	Auer Beat, Hagenbuch	DARLING XXI (6/Schimmel/S/Hannover) FAMIR III (18/Schimmel/W/Russia) SZELLOE (15/Schimmel/W/Ungarn)
14	93 S	Enderli Guido, Tübach	GLENN VIII CH (15/braun/W/Schweizer WB) CANDYMAN II (10/braun/W/Holstein)
15	94 S	Meier Bruno, Hefenhofen	FANTASTIC FABRICE (11/schwarzbraun/W/Hannover) GRANNUS II (12/Rappe/W/Hannover) EGGY (10/schwarzbraun/W/Sachsen)





Gartenumänderungen
Sitzplätze, Wege,
Mauern und Treppen
Wasser im Garten
Bepflanzungen
Gartenpflege

Wir gestalten Ihre Gartenträume.

Ihr Garten. So einzigartig wie Sie.

FRICK Gärtner von Eden Hinterwiden · 9245 Oberbüren www.frickgartenbau.ch



FRICK Gärtner von Eden®





Zaunteam Hans Graf GmbH

Bächigenstrasse 5, 9212 Arnegg Tel. 071 388 08 20, st.gallen@zaunteam.ch



Ihr Spezialist für Zäune und Tore

www.zaunteam.ch

Pferdestärken live erleben.

Spannenden Wettbewerb wünscht



www.buga.ch = BUGA = Buchental-Garage AG = 9245 Oberbüren = Telefon 071 955 05 05